

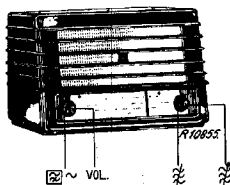
SERVICE DOCUMENTATIE

VOOR HET APPARAAT

194 A

Uitv.: - A20

VOOR AANSLUITING AAN WISSELSTROOMNETTEN



1947

ALGEMEEN

GOLFBEREIKEN

K.G. 2 : 16 - 52 m (18,75 - 5,77 MHz)
M.G. : 175 - 588 m (1710 - 510 kHz)
L.G. : 700 - 2000 m (423 - 150 kHz)

TRIMFREQUENTIES

M.F. : 452 kHz
K.G. 2 : 18 MHz
M.G. : 1620 kHz en 545 kHz
L.G. : 405 kHz en 160 kHz

BUIZEN

B1: UCH21, B2: UAF41, B3: UAF41, B4: UL41,
B5: UY41
Verlichtingslampjes: 2 x 8045 D - 07.

BANDBREEDTE

De M.F. - bandbreedte (1:10) gemeten vanaf g1
van B1 bedraagt ongeveer 9½ kHz.
The "Overall" - bandbreedte (1:10), gemeten van-
af de antennebus, bedraagt: op M.G. bij 100 kHz:
8½ kHz.
op L.G. bij 250 kHz : 8 kHz.

HET AFREGELEN VAN HET ONTVANGTOESTEL

Voor het afregelen moet het toestel ingekast w
worden. Het verdient aanbeveling om het trim-
signaal zo klein mogelijk te houden. De output-
meter wordt via een trimtransformator aan de

KNOPPEN

Van links naar rechts:
Toonregeling + netschakelaar (grote knop)
Volume regeling (kleine knop)
Golfgebiedschakelaar (grote knop)
Afstemming (kleine knop)

VERBRUIK

Ongeveer 43 Watt.

NETSPANNING

110, 120, 145, 200, 220 en 245 V~. De omscha-
keling geschiedt door middel van de omschakel-
knop aan de achterzijde van het toestel.

AFMETINGEN

Breedte : 40,5 cm }
Hoogte : 29,5 cm } knoppen inbegrepen.
Diepte : 21,5 cm }

GEWICHT

Ongeveer 7 kg buizen inbegrepen.

extra-luidsprekerbussen aangesloten.
Op alle golfgebieden is de oscillator frequen-
tie hoger dan de signaalfrequentie.

A. De M.F. - KRINGEN

1. Golfgebiedschakelaar op M.G., variabele condensator op minimum. Volumeregelaar op maximum, toonregelaar op socherp. Chassis aarden. Outputmeter aansluiten.
2. Een gemoduleerd signaal van 452 kHz via een condensator van 33000 pF aan het rooster g1 van de mengbuis (B1) toevoeren.
3. Met een condensator van 22 pF S24 - S25 verstemmen en S26 - S27 afregelen.
4. Verstemmingscondensator verplaatsen naar S26 - S27 en S24 - S25 afregelen.
5. Vervolgens verstemmingscondensator verplaatsen naar S22 - S33 en S23 - S34 afregelen.
6. Verstemmingscondensator verplaatsen naar S23 - S34 en S22 - S33 afregelen.
7. Na het afregelen, kernen verzegelen.

M.F. ZWIKRING

Dezelfde opstelling als onder M.F. kringen gebruiken. Nu echter variabele condensator op maximum en het M.F. trimsignaal aan de antennebus toevoeren via een kunstanter en S5 op minimum output afregelen.
N.B. De trimmer C5 is reeds in de fabriek op de juiste waarde ingesteld. Deze instelling mag niet veranderd worden.

H.F. - EN OSCILLATORKRINGENK.G. 2 (16 - 52 m)

1. Golfgebiedschakelaar op K.G. 2, volumeregelaar op maximum chassis aarden en outputmeter aansluiten.
2. 15^e maal aanbrengen en variabele condensator er tegen aan draaien.
3. Een gemoduleerd signaal van 18 MHz via de E.G. - kunstanter aan de antennebus toevoeren.
4. Achtereenvolgens C23 (1e maximum vanaf minimum capaciteit) en C9 afregelen op maximum output.

REPAREREN EN UITWISSELEN VAN ONDERDELENUITKASTEN

1. Achterwand verwijderen.
 2. Verbindingen aan luidpreker lossolderen.
 3. Bodemschroeven losdraaien en chassis uit kast trekken.
- Inkasten geschiedt in omgekeerde volgorde.

SCHAAL VERNIEUWEN

1. Chassis uitkasten.
2. Knoppen verwijderen.
3. Bevestigingsbeugels van de schaal losnemen en schaal vernieuwen, waarna bovenstaande bewerkingen in omgekeerde volgorde worden uitgevoerd.

WIJZER VERNIEUWEN

1. Chassis uitkasten.
2. Schroef op looper losdraaien en snaar vrijmaken.
3. Meer op geleiders losschroeven en as verschuiven tot de wijzer van de as afgenomen kan worden.
4. Wijzer vernieuwen en daarna bovengenoemde handelingen in omgekeerde volgorde uitvoeren.

UITWISSELEN TOONREGELAAR MET NETSCHAKELAAR

1. Chassis uitkasten.
2. Schaal verwijderen.
3. Steunbeugel van toonregelaar-as losnemen (met drie schroeven) op linkerzijplaat bevestigd.
4. Aansluitingen aan toonregelaar en netschakelaar lossolderen en dit onderdeel vernieuwen.
5. Na vernieuwing bovenstaande bewerkingen in omgekeerde volgorde uitvoeren.

M.G. (175 - 585 m)

- 1, 2, 3 en 4 als onder K.G. 2, nu echter met een trimsignaal van 1620 kHz C24 en C10 op maximum output afregelen. Bij vernieuwing van de M.G. - oscillatorapool of C26 dient C26 als volgt afgeremd te worden.
5. Via een condensator van 25 pF een aperiodische versterker of hulpontvanger met de anode van de mengbuis B1 verbinden C4 kortsluiten, volumeregelaar op minimum en outputmeter achter hulpontvanger schakelen.
6. Een gemoduleerd signaal van 545 kHz via de normale kunstanter aan de antennebus van het trimschakelapparaat toevoeren en beide apparaten nauwkeurig op deze frequentie afstemmen door middel van hun afstemknop.
7. Vervolgens, zonder deze afstemming te veranderen, hulpapparaat wegnemen, kortsluiting C4 ophieven. Volumeregelaar op maximum en outputmeter achter het te trimmen apparaat schakelen.
8. C26 op maximum output afregelen.
9. 1, 2, 3 en 4 herhalen.

L.G. (709 - 2000 m)

- 1, 2, 3 en 4 als onder K.G. 2, nu echter met een frequentie van 405 kHz C28 en C13 afregelen. Vervolgens 5, 6, 7, 8 en 9 als onder M.G., nu echter C22 afregelen met een frequentie van 160 kHz.

SCHAAL INSTELLEN

1. Golfgebiedschakelaar op M.G., chassis aarden en outputmeter aansluiten.
2. Via de kunstanter een gemoduleerd signaal van 1154 kHz (260m) toevoeren aan de antennebus.
3. Het toestel zuiver op deze frequentie afstemmen.
4. Vervolgens voorzichtig de schroef op de looper losdraaien en de wijzer, zonder de afstemming te veranderen, op 260 m instellen. Schroef op de looper weer vastdraaien.

UITWISSELEN VOLUMEREGELAAR

1. Chassis uitkasten.
2. Verbindingen aan volumeregelaar lossolderen.
3. Schroef door as van volumeregelaar losdraaien en deze als uit volumeregelaar draaien.
4. Bevestigingsbeugel van volumeregelaar losnemen (2 schroeven).
5. Volumeregelaar vernieuwen en bovenstaande bewerkingen in omgekeerde volgorde uitvoeren.

VERNIEUWEN VAN AANDRIJFSNARENA. WIJZERAANDRIJFSNAREN

Nadat het chassis uitgekast is en de schaal en de witte maskerplaat daarachter verwijderd zijn, is het vernieuwen van de wijzeraandrijfsnaren zeer eenvoudig.

De loop van deze snaren staat getekend in fig. 2, in welke figuur de condensator in de maximumstand staat.

Langten: snaar A 356 mm.
snaar B 586 mm.

Denk eraan, dat de met één of twee sterretjes gemerkte einden aan de veer gehaakt moeten worden.

B. CONDENSATORAANDRIJFSNAREN

De loop van deze snaren staat eveneens in fig. 2 aangegeven.

Stel eerst de snaren samen, zoals ze in fig. 2 afgebeeld staan.

Langten: snaar C 356 mm.
snaar D 488 mm.
buis E 75 mm.
buis F 110 mm.

Eerst moet snaar C aangebracht worden. Haak het

met een vierkantje gemerkte eind in de gleuf van de kleine metalen snaarschijf en zorg, dat deze snaar het vereiste aantal malen om de snaarschijf gewonden wordt. Laat vervolgens de buis in de lakke houder op de beugel glijden en steek het andere eind van de buis in de onderste houder op de condensator. Leidt deze snaar direct over de grote metalen trommel en haak de snaar aan het veertje in de trommel. Handel op overeenkomstige wijze met snaar D. Snaar D loopt echter ook over de geleidrol.

UITWISSELEN VAN GELEIDROLLEN

De rollen worden op de volgende wijze vernieuwd. Knip het afgeplatte aseindje af en vernieuw de defecte rol. Knip vervolgens het overgebleven uitstekende aseindje weer plat. Wanneer het aseindje te kort is geworden, moet dit asje uitgeboord worden met een 2 mm boor. Bevestig in het gat een 2 mm boutje en schuif op dit geïmproviseerde asje de nieuwe rol. Schroef een moertje op het aseindje en borg dit met een druppel soldeer om te voorkomen, dat de rol van de as loopt.

UITRIJSMIEN AANDRIJFAS

1. Chassis uitkisten.
2. Schaal evenals masker er achter wegnemen.
3. Aandrijfsnaren wegnemen.
4. Steunbeugel van de as van de golfgebiedschakelaar loschroeven, evenals de moer van de geleideas. Geleideas zover verschuiven, dat het krukmechanisme vrijkomt.
5. Stelschroef op het krukmechanisme van de golf lengteschakelaar losdraaien en krukmechanisme van de afstemas afschuiven.
6. De bevestigingsbeugel van de trommels loschroeven.
7. Klemring op afstemas verwijderen en deze as naar beneden drukken, zodat de kleine frictieschijf tussen de twee grote frictie-

- schijven uitkomt.
8. Afstemas vernieuwen en daarna bovengenoemde bewerkingen in omgekeerde volgorde uitvoeren.

STROMEN EN SPANNINGEN

		Vf	Va	Vg2(4)	Vk	Ia	Ig2(4)
B1	Triode	20	115	78	1,6	2,1	5,4
	Heptode		161			2,3	
B2		12,6	160	103	2,9	4,6	1,4
B3		12,6	127,5	21	0,7	0,36	0,12
B4		45	173	157	8,2	49	7,9
B5		30,5					
		V	V	V	V	mA	mA

VC1 = 194 V

Verbruik 43 Watt

VC2 = 163 V

Bovengenoemde woorden werden gemeten met een voltmeter met een inwendige weerstand van 2000 Ohm per Volt. Het toestel op L.G., variabele condensator op maximum, geen signaal op de antennebus, netspanning 220 V.

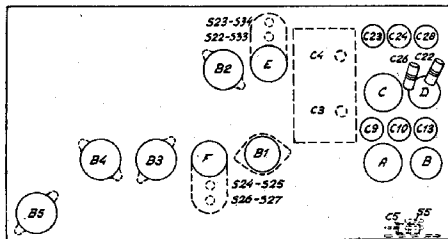


FIG.1

R10992

LIJST VAN ONDERDELEN EN GEREEDSCHAP

Bij bestelling altijd vermelden:

1. Codenummer
2. Omschrijving
3. Typenummer van het apparaat

Fig.	Pos.	Omschrijving	Codenummer	Prijs
3	1	Kast (kleur 038) Achterwand Luidsprekerdoek	23 641 33.0 A3 249 75.0	
3	2	Buishouder (B2, B3, B4, B5)	49 231 71.0	
3	3	Rubber tulle onder variabele condensator Stelschroef voor krukmechanisme	A1 862 25.1 07 802 71.0	
		Knop (kleur 038) afstemming, volumeregelaar	23 610 90.1	
		Knop (kleur 038) toonregelaar	23 610 55.1	
		Knop (kleur 038) golflengteschakelaar	23 609 19.0	
		Stelschroef 3 x 8 (volumeregeling, afstemming)	A3 324 16.0	
		Vierkante moer 4 mm (voor knoppen van toonregelaar en golflengteschakelaar)	07 085 04.0	
		Stelschroef (zie vierkante moer)	07 854 08.1	
		Sluistring (tussen afstemknop en knop van golflengteschakelaar)	A3 559 60.0	
		Veronde drukring (zie sluitring hierboven)	07 043 07.0	
		As (volumeregelaar)	A3 428 40.0	
		Stelschroef voor as	07 668 92.0	
		Stationschaal Noord-Europa	A3 218 59N.0	
		Zuid-Europa	A3 218 80Z.0	
2	4	Wijzer met looper	A3 423 14.0	
2	5	Kartelschroef 2,6 x 6 (wijzer)	07 741 06.1	
2	6	Trekveer (wijzersnaar)	A3 646 14.0	
		Rubberhoekstuk (schaal)	A3 309 64.0	
3	7	Plaat voor spanningsomschakeling (compleet)	A3 377 49.0	
		Schakelsegment Nr. 1	A3 198 93.0	
		" " 2	A3 198 94.0	
		" " 3	A3 198 95.0	
		" " 4	A3 198 96.0	
		" " 5	A3 198 97.0	
		Afstemas	A3 332 31.0	
3	8	Frictieschijf 66 mm	A3 574 20.0	
2	9	Trommel (kleur 111)	23 644 62.1	
		Stelschroef 4x8 (knop golfgebiedschakelaar)	07 461 13.0	
		Plaatje in snaarschijf (3 schroefgaten)	A3 320 80.0	
2	10	Trekveer (aandrijftrommel)	A3 646 09.3	
3	11	Galeidrol	23 644 22.4	
		Veiligheidscontact	49 295 07.0	
		<u>LUIDSPREKER TYPE 9726</u>		
		Felkring	25 873 41.0	
		Papieren ring	28 452 69.0	
		Conus met spoel	49 981 11.0	
		<u>GEREEDSCHAP</u>		
		Service oscillator	GM 2322	
		Aperiodische versterker	GM 2404	
		Universeel meetapparaat	GM 4256	
		15° mal	09 994 08	
		Trimschroevendraaier	M 646 38.3	
		Trimdopsleutel	23 685 66.0	

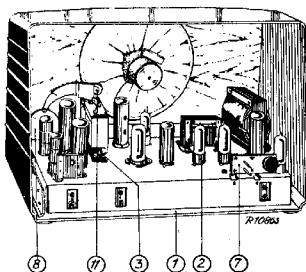


FIG.3

SPOELLEN - BOBINES

Nr. No.	Weerstand Résistance	Codenummer No.de code	Prijs Prix
S1	45 Ohm)	A3 141 30.0	
S2	45 Ohm)		
S3	1 Ohm)		
S4	1 Ohm)		
Z1	1 Ohm)		
S5	30 Ohm)	A3 215 17.0	
C5	25 pF)		
S6	1 Ohm)	A3 121 88.0	
S7	1 Ohm)		
S8	100 Ohm)	A3 121 86.0	
S9	5 Ohm)		
S10	100 Ohm)		
S11	1 Ohm)		
S13	1 Ohm)	A3 121 89.0	
S14	1 Ohm)		
S15	1 Ohm)		
S35	45 Ohm)	A3 110 88.0	
S16	3 Ohm)		
S17	7 Ohm)	A3 121 87.0	
S18	6 Ohm)		
S19	15 Ohm)		
S22	2.5 Ohm)		
S23	2.5 Ohm)	A3 121 94.0	
S23	2.5 Ohm)		
S23	5 Ohm)		
S24	5 Ohm)		
C30	115 pF)		
C31	115 pF)		
S24	2.5 Ohm)		
S25	5 Ohm)		
S26	2.5 Ohm)		
S27	5 Ohm)		
C37	115 pF)		
C38	115 pF)		
S38	300 Ohm)	A3 151 26.1	
S39	24 Ohm)		
S40	1 Ohm)		
S41	10 Ohm)		

CONDENSATOREN - CONDENSATEURS

Nr. No.	Capaciteit Capacité	Codenummer No.de code	Prijs Prix
C1	50 uF)	48 317 08/50+50	
C2	50 uF)		
C3	12 - 492 pF)	A9 863 16.0	
C4	12 - 492 pF)		
C5	12 - 492 pF)		
C6	39 pF)	zie "Spoulen" voir "Bobines"	
C7	30 pF)		
C8	22000 pF)		
C9	30 pF)		
C10	30 pF)		
C13	30 pF)		
C14	18 pF)		
C15	100 pF)		
C16	47000 pF)		
C17	47000 pF)		
C18	47000 pF)		
C19	47 pF)		
C20	220 pF)		
C21	125 pF)		
C22	800 pF)		
C23	30 pF)		
C24	30 pF)		
C25	33 pF)		
C26	350-375 pF)		
C28	30 pF)		
C30	115 pF)		
C31	115 pF)		
C33	47000 pF)		
C34	47000 pF)		
C35	47000 pF)		
C36	22 pF)		
C37	115 pF)		
C38	115 pF)		
C39	10000 pF)		
C40	27000 pF)		
C41	22000 pF)		
C42	45 pF)		
C43	0,47 uF)		
C44	12000 pF)		
C45	50 pF)		
C46	23000 pF)		
C47	5900 pF)		
C48	1500 pF)		
C49	50 uF)		
C55	0,1 uF)		

WEERSTANDEN - RESISTANCES

Nr. No.	Weerstand Résistance	Codenummer No.de code
R1	1800 Ohm	48 468 10/1K2
R2	0,82 MOhm	48 425 10/820K
R3	150 Ohm	48 426 10/150E
R4	15000 Ohm	48 427 10/15K
R5	47000 Ohm	48 425 10/47K
R6	22000 Ohm	48 427 10/22K
R7	1 MOhm	48 426 10/1M
R8	470 Ohm	48 425 10/470E
R9	0,68 MOhm	48 425 10/680K
R10	47000 Ohm	48 426 10/47K
R11	1 MOhm	48 426 10/1M
R12	1,5 MOhm	48 426 10/1M5
R13	1,5 MOhm	48 426 10/1M5
R14	15000 Ohm	48 425 10/15K
R15	56000 Ohm	48 425 10/56K
R16	0,275 MOhm	49 473 02.0
R17	0,075 MOhm	

WEERSTANDEN - RESISTANCES

Nr. No.	Weerstand Résistance	Codenummer No.de code
R19	3300 Ohm	48 425 10/3K3
R20	0,47 MOhm	48 425 10/470K
R21	3300 Ohm	48 426 10/3K3
R22	0,82 MOhm	48 426 10/820K
R23	0,22 MOhm	48 427 10/220K
R24	0,5 MOhm	49 501 47.0
R25	1000 Ohm	48 425 10/1K
R26	1,5 MOhm	48 426 10/1M5
R27	150 Ohm	48 427 10/150E
R33	12000 Ohm	48 425 10/12K
R34	10000 Ohm	48 425 10/10K
R35	0,12 MOhm	48 426 10/120K
R36	1,2 MOhm	48 425 10/1M2
R46	120 Ohm	48 468 10/120E

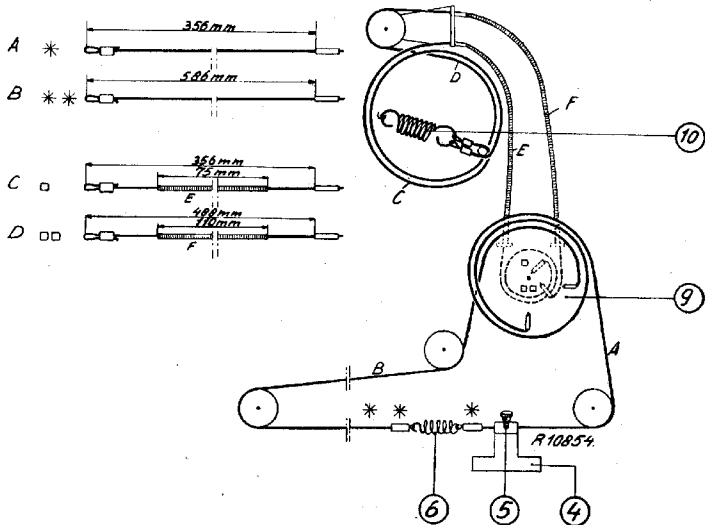
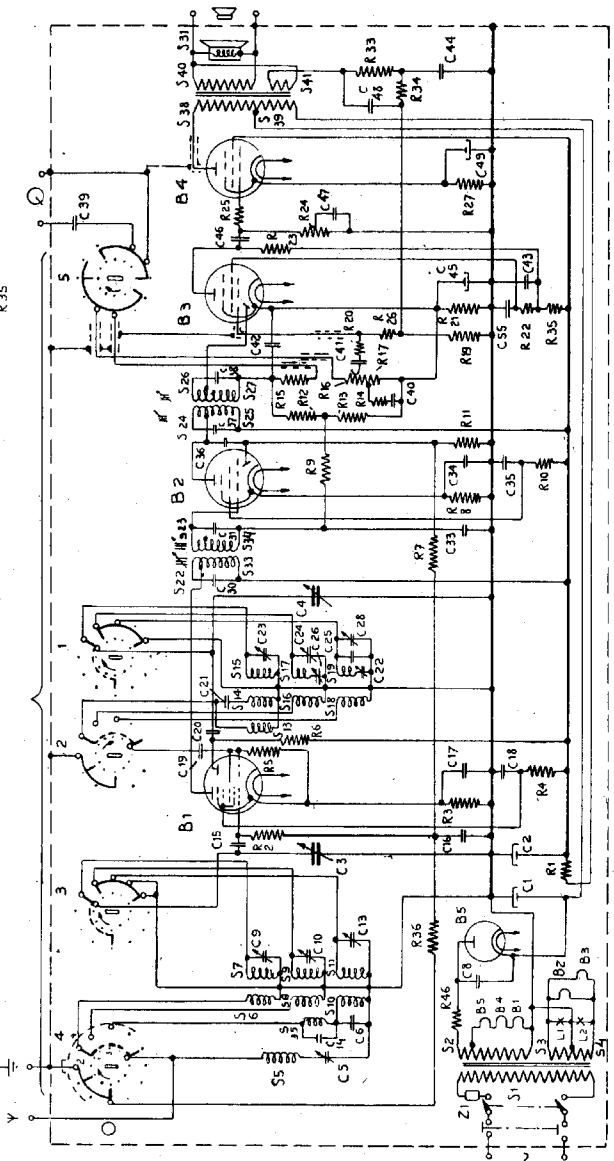


Fig. 2

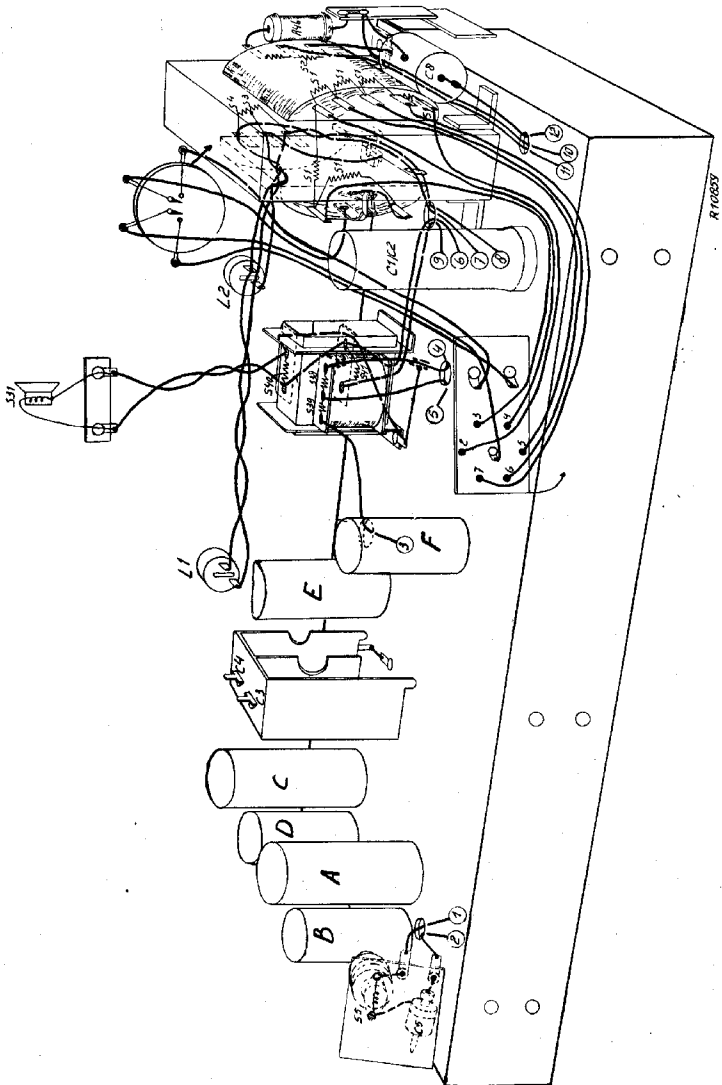
S:	1, 2, 3, 4, 5, 6, 8, 10, 35, 7, 9, 11	14, 16, 18	15, 17, 19	22, 23, 33, 34	24, 25, 26, 27	38, 39, 40, 31
C:	5, 14, 6, 8, 9, 10, 13, 12, 3, 15, 16	17, 18, 19, 20, 21	22, 23, 24, 25, 26, 28, 4, 30, 31, 33	34, 35, 36, 37, 38	40, 41, 42, 55, 43	45, 46, 47, 39, 48, 49
R:	46	1, 36	2, 3, 4, 5, 6	7	8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17	19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27

R 35



R1085P

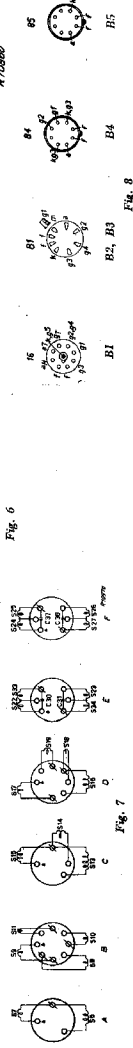
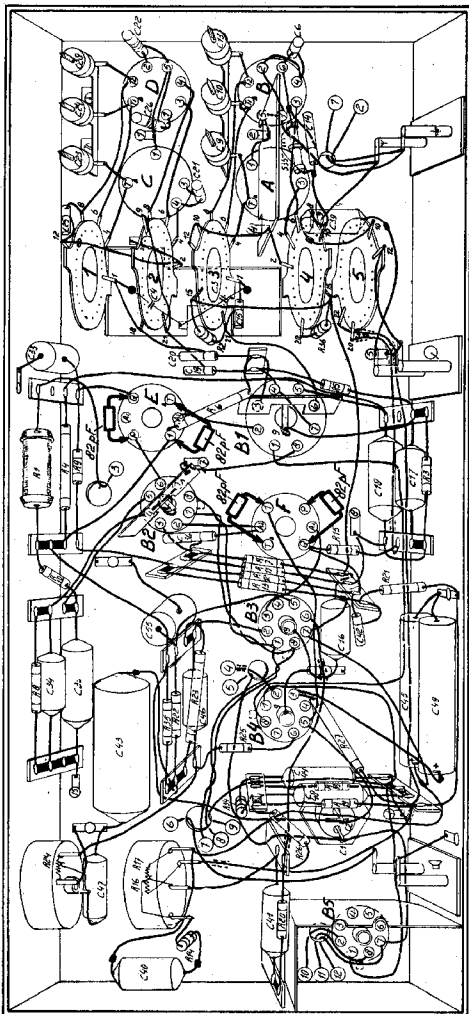
Fig. 4



R10637

Fig. 5

S.	40	41	47	1, 2	48	49	51	54, 55	59	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100					
C.	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50
F.	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50
E.	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50
C.A.	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50
D.B.	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50

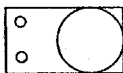
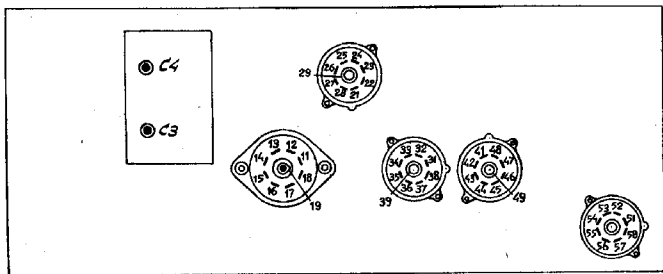


710860

Fig. 6

Fig. 7

Fig. 8



R10991

R

9	16	23	26	32	33	35	36	46	$\frac{14}{19}$												
	65	150	100	275	260	150	100	210	150												
10	13	14	15	17	25																
	225	150	270	150	150																
11	19	24	27	34	37	42	43	52	57												
	220	350	350	440	440	440	210	185	420												
12	12	22	3Y/↓				3×C3				C4										
	165	165	26-32	175-588	709-2000	16-52	175-588	709-2000	16-52												
12	L	S																			
	40																				

C

9	27	37	47	57																
	150	370	370	370																
10																				

Gedurende R-metingen 45 aan aarde leggen.
Pendant les mesures de resistance, mettre 44 à la terre.